

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 10. heinäk. - Wed. July 10, 2002

FINNISH AMERICAN WEEKLY

98. vuosikerta Vol. XCVIII No. 28 65 cents

Joukkotuhoseiden leviäminen huolettaa

Suomen ja Ruotsin ulkoministerit ovat huolestuneita joukkotuhoseiden leviämisestä.

Erkki Tuomioja (sd) ja Anna Lindh toteavat kansainvälisessä lehtiartikkelissa, että ydinaseiden vastaisia sopimuksia on vahvistettava. Ministerit pitävät Yhdysvaltojen ja Venäjän sopimuksia strategisen aseistuksen vähentämisestä merkittävänä askeleena oikeaan suuntaan.

Tuomioja ja Lind kehottavat kuitenkin Yhdysvaltoja harkitsemaan uudelleen päätöstään olla ratifioimatta ydin-koekieltosopimusta. (MTV3, STT)

UM: Suomi saattaa vetäytyä Bosnia-Hertsegovinasta

Jos Yhdysvallat ei taivu kansainvälisestä rikostuomioistuimesta ICC:stä syntyneessä kiistassa, Suomen rauhanturvaajat joutuvat vetäytymään Bosnia-Hertsegovinasta, ulkoministeriön Länsi-Balkanin yksikön päällikkö Juhani Väänänen kertoo.

Tämä johtuu siitä, että Suomen lakien mukaan rauhanturvaajia voidaan lähettää vain operaatioihin, joilla on joko YK:n tai Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön Etyjin mandaatti. Yhdysvallat on uhannut käyttää veto-oikeuttaan YK:n turvallisuusneuvostossa YK:n Bosnia-operaation jatkon estämiseksi, mikäli sen kansalaiset eivät saa koskemattomuutta ICC:n edessä.

Väänänen mukaan sotilasliitto Naton johtamat Sfor- rauhanturvajoukot voivat kuitenkin pysyä maassa, sillä Daytonin rauhansopimus riittää valtuutukseksi, eikä YK:n turvallisuusneuvoston päätös ole välttämätön.

Uutistoimisto DPA:n mukaan Suomen lisäksi Saksan, Kreikan ja Irlannin osallistuminen on tosin riippuvainen YK:n valtuutuksesta. (MTV3, STT)

Presidentti Halosesta kunniatohtori tyttärensä yliopistossa

Presidentti Tarja Halonen vihittiin tällä viikolla kunniatohtoriksi Kentin yliopistossa Canterburyssä Britanniassa. Yliopisto on sama, jossa hänen tyttärensä Anna Halonen opiskelee kansainvälistä politiikkaa.

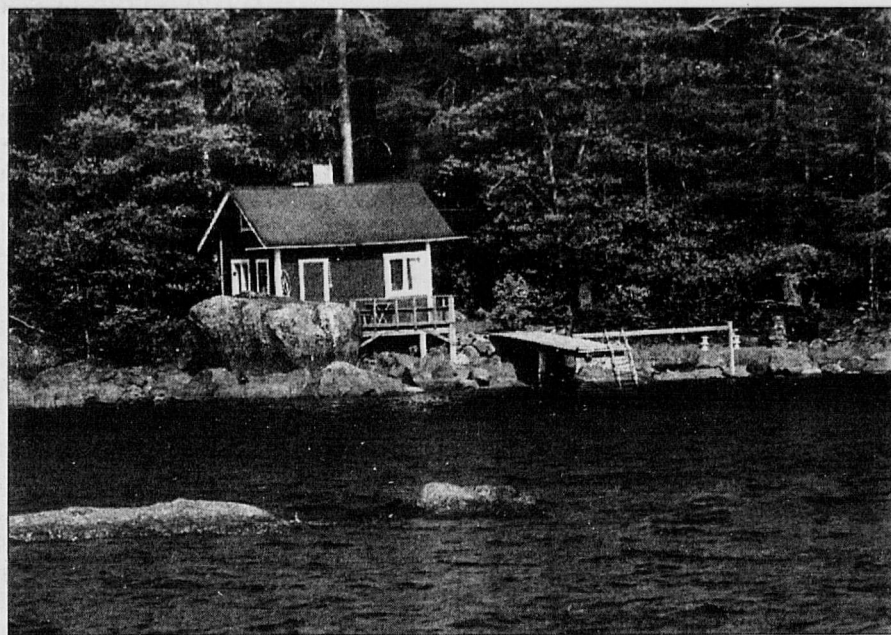
Kunniatohtoruuden lisäksi Halonen voi iloita entistä suuremmasta luottamuksesta kansalaisten keskuudessa. *Suomen Kuvalehden* teettämän kyselyn mukaan 82 prosenttia suomalaisista on tyytyväisiä presidenttiinsä.

Luku on korkein Haloselle koskaan mitattu. Se on selvästi korkeampi kuin mitä Martti Ahtisaari saavutti samassa vaiheessa virkakauttaan. Haloseen tyytymättömiä oli vain 11 prosenttia, kuusi prosenttia ei osannut ottaa kantaa.

(MTV3, STT)

Ahlström myynyt amerikkalaisyhtiön

Ahlström on myynyt omistamansa amerikkalaisen sellu- ja paperitehtaiden rakennus- ja asennusyhtiö Kamtechin. Ostaja on texasilainen Lauren Engineers and Constructors. Atlantassa sijaitseva Kamtechin liikevaihto oli viime vuonna noin 300 miljoonaa euroa. Aiemmin Kamtech oli entisen Ahlstrom Machineryn rakennusyhtiö. (SS)



Keskikesän rauhaa

Heinäkuussa suomalaiset viettävät kesälomiaan. Moni hakeutuu silloin mökilleen nauttiakseen keskikesän kauneudesta. Mökkilomalla oleillaan mieluiten veden läheisyydessä uiden ja kalastaen. Tilastojen mukaan Suomessa on noin 457 000 kesämökkiä.

Nokia 7650 -kuvapuhelimen toimitukset käynnistyivät

Nokia ilmoitti kesäkuun lopulla aloittaneensa ensimmäisen kuvapuhelimensa toimitukset Suomessa. Nokia 7650 avaa uuden aikakauden henkilökohtaisessa matkaviestinnässä tuomalla digitaalisen kameran, multimediaviestitoiminnon ja täysvärinäytön yksiin kuoriin.

"Langaton viestintä on ainutlaatuinen menestystarina: Tällä hetkellä joka päivä lähetetään maailmanlaajuisesti arviolta miljardi tekstiviestiä. Ne luovat jatkuvan tulovirran matkapuhelinoperaattoreille eri puolilla maailmaa. Tätä menestystarinaa jatkavat multimediaviestit, jotka täydentävät matkapuhelinkäyttäjien viestintämahdollisuuksia", sanoo Nokia Mobile Phonesin Imaging-liiketoimintayksikön johtaja Juha Putkiranta.

"Nokia uskoo vahvasti multimediaviestintään, ja jo ensi vuonna yli puolessa julkistamistamme uusista matkapuhelinmalleista löytyy multimedia-viestitoiminto."

Multimediaviestit toimivat paljolti samalla tavalla kuin tekstiviestit, mutta niissä käyttäjä voi yhdistää samaan viestiin ääntä, grafiikkaa, tekstiä ja

kuvia. Multimediaviestejä voidaan lähettää toisiin multimediaviestintätoiminnolla varustettuihin puhelimiin tai vastaanottajan sähköpostiin. Nokia on julkistanut kuusi multimediaviestinnän mahdollistavaa puhelinmallia.

"Kuvien ottaminen on hyvin sosiaalinen tapahtuma, ja uskomme, että Nokia 7650 tuo paljon iloa monenlaisille matkapuhelinten käyttäjille. Multimediaviestintä mahdollistaa tunteiden ja tärkeiden hetkien välittämisen vaivattomalla tavalla", sanoo Nokia Mobile Phonesin Suomen myyntiyhtiön johtaja Mats Wolontis.

"Yhdessä operaattoreiden ja jälleenmyyjien kanssa uskomme, että Nokia 7650 -puhelimesta tulee maassamme tehokas työväline bisneskäyttäjille. Se tarjoaa heille kaikki olennaiset toiminnot sähköpostista nopeisiin datayhteyksiin ja informaation synkronointiin."

Symbian-käyttöjärjestelmä mahdollistaa Nokia 7650 -puhelimien räätälöinnin niin yksityisasiakaiden kuin yritystenkin tarpeiden mukaisesti.

Nokia

Inside:

- Werner Wiskari remembers Camp Pietilä in Rhode Island
- "Town hall" meeting of the Finnish Expatriate Parliament at FinnFest

Suomen uutisia

Teknisten alojen viehätys hiipui

Korkeakoulujen teknisille aloille hakeneiden määrä pieneni tänä keväänä. Kaikki muut suositut koulutusalat ke-räsivät hakijoita entiseen tapaan, yhteiskuntatieteet jopa aiempaa selvästi enemmän.

Tämänvuotisten lukujen perusteella näyttäisi, että ma-
maattisesti lahjakkaat olisivat suuntautuneet muillekin
aloille kuin tekniikkaan. Esimerkiksi lääketieteen koulu-
tus-ohjelmiin haettiin reilusti aiempaa enemmän. Myös
maatalous- ja metsätieteet sekä farmasia nostivat kovasti
hakijamääriään.

Suosituimmat yliopistot ovat edelleen Helsingin ja Tam-
pereen yliopistot, jotka kasvattivat mukavasti hakija-
määriään. Helsingin yliopistoon haki tänä vuonna yli 20
000 hakukasta. (HS)

Presidentti Ahtisaari ei halua työllisyystyöryhmän johtoon

Presidentti Martti Ahtisaari ei ole käytettävissä pääminis-
teri Paavo Lipposen (sd) ideolman korkean tason työllis-
yystyöryhmän johtoon. Lipponen on esittänyt erityisen
toimintaohjelman laatimista työllisyyden parantamiseksi ja
kutsui työmarkkinakeskusjärjestöt neuvotteluihin elo-
kuussa.

"Ahtisaari pitää tehtävää tärkeänä, mutta ei katso ole-
vansa tällä hetkellä oikea henkilö vetämään työtä", presi-
dentin avustaja Antti Pentikäinen viestitti maanantaina
STT:lle. Ehdotuksen Ahtisaaren nimittämisestä työllisyys-
ryhmän puheenjohtajaksi teki kokoomuksen puheenjohta-
ja sisäministeri Ville Itälä viime perjantaina.

Itälä viittasi ehdotuksessaan Metsäteollisuuden entisen
toimitusjohtajan Matti Pekkasen johtamaan työryhmään,
jonka Ahtisaari perusti presidenttikautensa alussa pohti-
maan työttömyyttä. (HS)

Perhematkailu Suomeen kasvanut tuntuvasti

Matkailun edistämiskeskuksen pari vuotta kestänyt kam-
panja perhematkailun lisäämiseksi Suomeen on tuottanut
tulosta. Helsingin Sanomien mukaan esimerkiksi norjalais-
ten lapsiperheiden vierailut Suomeen ovat lisääntyneet yli
50 prosenttia.

Kesäkaudella 2001 kirjattiin Norjasta tulleiden lapsiper-
heiden vierailuja 70 500. Eniten lapsiperheitä saapui
Ruotsista, josta tulijoita oli 85 000.

Tämän kesän kampanjan MEK toteuttaa yritysten välisel-
lä yhteistyöllä. Family Finland -kampanjaan osallistuu 50
yritystä.

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the
last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA
01420-0054.

EDITOR Marita Caution
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja
Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions
in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is
incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only
for the first insertion.

Maavoimille uusia it-ohjuksia

Maavoimien valmiusprikaa-
tien ja pääkaupungin ilmator-
juntasuojaa täydennetään
uusilla lyhyen kantaman it-
ohjuksilla. Hankinnan koko-
naishinta on 120 miljoonaa
euroa. Puolustusministeriö
vahvisti neljän ASRAD-R oh-
jusyksikön hankinnan sak-
salaiselta SNT Atlas Elektro-
nik GmbH:ltä. Toimitukset
ajoittuvat vuosille 2004-2006.
(MTV3)

Autokauppa kasvussa kesän myötä

Autokauppa on vilkastunut
selvästi kevään ja kesän
myötä. Uusia autoja myytiin
tammi-kesäkuussa yhteensä
74 343 kappaletta, mikä on
3,8 prosenttia viime vuotta
enemmän.

Autoalan tiedotuskeskuksen
mukaan kauppa kasvoi vuo-
den toisella neljänneksellä
10,7 prosenttia, kun tammi-
maaliskuun myynti oli vielä
3,1 prosenttia viime vuotta
jäljessä. (MTV3)

Sata lääkäriä työttömänä

Suomen lääkäreistä oli ku-
lun vuoden alussa työttö-
mänä sata, ilmenee Lääkäri-
liiton tuoreesta tilastosta.
Suomessa on työikäisiä lää-
käreitä yli 17 000. Heistä 43
prosenttia työskentelee sai-
raaloissa ja 21 prosenttia ter-
veyskeskuksissa. Lääkäreistä
49 prosenttia on naisia. Ulko-
mailla on toisissa lähes 1 000
lääkäriä. Suomessa työsken-
telee noin 200 ulkomaista
lääkäriä määräaikaisella toi-
miluvalla. (SS)

Exchange rate

June 27, 2002

1 Euro = US \$0.9889

1 US \$ = 1.0112 Euros

Foreign currency exchange rates for
outbound travelers. Source: Thomas
Cook Currency Services.

Nimipäivät



Heinäkuun 10 p., Saima,
Saimi
Heinäkuun 11 p., Elli, Noora,
Nelli, Eleonoora
Heinäkuun 12 p., Hermann,
Herkko, Herman
Heinäkuun 13 p., Ilari, Lari,
Joel
Heinäkuun 14 p., Altiisa
Heinäkuun 15 p., Rauni,
Rauna
Heinäkuun 16 p., Reino
Heinäkuun 17 p., Ossi,
Ossian
Heinäkuun 18 p., Riikka
Heinäkuun 19 p., Saara, Sari,
Salli, Salla, Sara
Heinäkuun 20 p., Marketta,
Maarit, Reeta, Maaret,
Reetta, Margareeta
Heinäkuun 21 p., Johanna,
Hanna, Jenni, Jonna, Jenna,
Hannele, Hanne, Joanna
Heinäkuun 22 p., Leena,
Leeni, Lenita, Matleena
Heinäkuun 23 p., Oili, Olga

Suomen uutisia

Kännykän käyttäjien määrä ei kasva enää

Suomen kännykkämarkkinat ovat täyttyneet eikä uusia
kännykän käyttäjiä ole odotettavissa kuin kaikkein nuo-
remmissa ikäryhmissä ja mahdollisesti eläkeläisissä.

Kännykän käyttäjien määrä on lisääntynyt kuluvana
vuonna huomattavasti vain 9-10-vuotiaiden keskuudessa,
ilmenee Tampereen teknillisen korkeakoulun Porin yksikön
vuosien 2000-2002 kuluessa tekemästä kyselytutkimuk-
sesta.

Matkapuhelinmarkkinat eivät tutkimuksen kuitenkään
lopu matkapuhelinten edelläkävijämaassa Suomessakaan,
sillä lapset ja nuoret vaihtavat tai haluaisivat vaihtaa kän-
nyköitään uudempiin ja parempiin noin vuoden välein.
Puhelimen tärkeimpinä kriteereinä pidetään tutkimuksen
mukaan sen teknisiä ominaisuuksia, merkkiä ja hintaa.

Kännykän käyttö puhumiseen ja tekstiviestien lähettä-
miseen on vähentymässä. Vuosi 2001 jäi ilmeisesti matka-
viestinnän huippuvuodeksi, sillä kännykällä soitetun
puheluiden ja tekstiviestin määrät ovat tänä vuonna samat
kuin vuonna 2000 ja kännykän käyttötavat ovat vakiin-
tuneet. (HS)

STTK haluaa yli 55-vuotiaat työttömät eläkkeelle

Toimihenkilökeskusjärjestö STTK ehdottaa määräaikaista
poikkeuslakia, jolla pitkään työttömänä olleet yli 55-vuoti-
aat pääsisivät eläkkeelle. Lamavuosina irtisanottujen jou-
kossa on STTK:n mukaan paljon ihmisiä, joiden työkyky on
keho vanhentuneen ammattitaidon, iän, pitkän työttö-
myyden tai kroonisten sairauksien takia.

STTK perustelee ehdotustaan sillä, että ammatti-
piireissä on yhteinen näkemys siitä, että pitkään työttömänä olleet
yli 55-vuotiaat eivät enää pärjää työelämässä. Ratkaisu an-
taisi STTK:n mukaan mahdollisuuden keskittyä nuorempi-
en ikäluokkien työllistämiseen ja nuorten työttömien syr-
jäytymisen estämiseen. (SS)

Imatra-Svetogorsk -raja-asema avattiin

Imatra-Svetogorsk on avattu kansainväliseksi rajanylitys-
paikaksi. Uuden rajanylityspaikan odotetaan vähentävän
itärajan ruuhkia ja pristävän alueen elinkeinoelämää. Li-
kenteen uskotaan kaksinkertaistuvan 1 400 ajoneuvon
vuorokaudessa, vaikka huonot tiet aiheuttavat ongelmia
etenkin raskaalle liikenteelle.

Raja-asema on rakennettu EU:n Tacis-tuella ja se on
maksanut kahdeksan miljoonaa euroa.

Imatra-Svetogorsk on itärajan seitsemäs kansainvälinen
raja-asema. Muut ovat Vaalimaa, Vainikkala, Nuijamaa,
Värtsilä, Kuhmo ja Raja-Jooseppi. Lisäksi rajalla on useita
tilapäisiä rajanylityspaikkoja, joilla liikkuminen on luvan-
varaista ja rajan voivat ylittää vain Suomen ja Venäjän
kansalaiset.

Vilkkaaimman aseman, Vaalimaan kautta rajan ylitti viime
vuonna 2,2 miljoonaa matkustajaa, joista venäläisiä oli 1,3
miljoonaa. Kaikkien asemien kautta viime vuonna kulki lä-
hes kuusi miljoonaa ihmistä. Itärajalta käännettiin 1 888
ihmistä viime vuonna. (SS)

Viisumivapaat risteilyt Viipuriin jatkuvat

Saimaan kanavalla liikennöivät laivayhtiöt Karelia Lines
ja Kristina Cruises ovat saaneet venäläisten agenttinsa
kautta Viipurin rajaviranomaisilta tiedon, ettei risteilymat-
kustajilta vaadita toistaiseksi viisumia.

Toissaviikolla Venäjän rajaviranomaiset ilmoittivat, että
viisumivapaat risteilyt päättyisivät heinäkuun alussa. Mää-
rystä ei ole kuitenkaan vahvistettu. Suomalaiset laivay-
htiöt tukeutuvat edelleen vuonna 1963 annettuun asetuk-
seen, joka mahdollistaa viisumittomat laivareisteilyt. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2002: \$5,068.97

Irja A. Janhunen, Westminster, MA \$20.00

Kittos lahjoitukstistanne!

Thank you for your donations!

Jotain vanhaa, jotain uutta, jotain sinistä ja jotain lainattua

Suomalaisissa häätavoissa ja -perinteissä on mukana kosolti talkauskoa.

Kesähääsesonki on alkanut. Monet häihin liittyvät uskomukset ja tavat tulevat vuosisatojen takaa. Niihin ei edes kiinnitä huomiota, koska ne ovat niin tavallisia.

Vaikka usein kuvitellaan morsiamen valkoisen puvun kuvastavan viattomuutta, näin ei ole. Valkoinen puku kuvastaa korkeaa asemaa, sillä vain rikkaat pystyivät käyttämään niin paljon rahaa epäkäytännölliseen valkoiseen, helposti likaantuvan pukuun.

Valkoisen morsiuspuvun käyttö tuli Suomeen vasta 1900-luvun alkupuolella. Valkoisen hunnun tarkoitus oli suojella morsianta pahalta ja vasta kun vihkiminen oli ohi, saattoi nainen ottaa hunnun kasvoiltaan, sillä nyt oli aviomiehen vuoro suojella vaimoaan.

Vanha sananparsi "Jotain uutta, jotain vanhaa, jotain lainattua ja jotain sinistä" kuuluu myös olennaisena osana morsiamen pukuun. Uusi ja vanha symboloivat vanhan elämän taakse jättämistä ja uuden alkamista. Sinisen tarkoitus on kuvastaa viattomuutta ja lainattu asuste pitää olla lainattu onnellisen avioliiton omaavalta naiselta, sillä näin onni säilyy myös omassa liitossa.

Sormus vasenpaan nimettömään

Sormuksen muoto eli loppumaton ympyrä kuvastaa ikuisuutta. Sormusten käyttö yleistyi Suomessa 1600-luvulla. Ortodoksit käyttävät vihkisormuksiaan oikeassa nimettömässä, kun taas luterilaiset vasemmalla. Tämä johtuu siitä, että ajatellaan vasemmasta nimettömästä kulkevan suonon vievän suoraan sydämeen. Näin varmistetaan avioparin yhteys toistensa sydämiin.

Kun sormus kannetaan alttarille samettisella tyynyllä, tulee parin yhteiselostakin yhtä pehmeää kuin sametti. Parin kannattaa myöskin koella, ettei sormuksesta varmasti tule liian löysää sillä se tarkoittaa sitä, että sulhasesta tulee ilkeä. Jos taas sormus on liian kireä on sulhanen kiltti ja hellä.

Erilaisia uskomuksia

Jos morsian haluaa säilyttää välit aina yhtä onnellisina, kuin ne hääpäivänä ovat, hänen pitää laittaa tulitikku poveensa, sillä se symboloi lämpöä, joka ei tule avioliitosta loppumaan. Sitten kun lähtee pois päin alttarilta ei missään nimessä saa taakseen katsoa, koska se joka ensimmäisenä taakseen vilkaisi kuoli myös ensimmäisenä.

jatkuu sivulla 5



Kesän häähumu on Suomessa nyt kiitkeimmillään. Vanha tapa on myös morsiamen kantaminen kynnyksen yli uuteen kotiin.

From the desk of Stig Häggblom:

Olympiajuhlaa

Kirjoittaja jättää kesäisen Suomen taakseen heinäkuun alkupäivänä. Koko maa odottaa kuun 19. päivää. Silloin on kulunut 50 vuotta siitä, kun olympiakisat alkoivat Helsingissä. Maa ja kansa olivat valmiit ja odotukset suuret.

Suomi selvisi hyvin urakastaan. On selvää, että maa nyt juhlii ponnekkaasti sitä, kun Paavo Nurmi 55-vuotiaana juoksi olympiatulen kentälle ja sytytti sen suuren tulen.

Huonosti olisi käynyt, jos Suomi olisi joutunut järjestämään saamansa kisat vuonna 1940, jolloin Japani oli sodan vuoksi estynyt. Suomi otti tehtävän, mutta kisat peruuntuivat. Ei ollut Suomi valmiina eikä ollut

maailmakaan. Mutta 1952 oli innostus suuri ja kisat menivät hyvin. Suomi hyötyi niistä ja hyötyy edelleen.

Saman tien Suomi sai Armi Kuusela Miss Universumin. Tätäkin muistetaan, kun Muhoksesilta kotoisin oleva Armi voitti. Suomessa hänet oli valittu - ei missiksi - vaan Suomen neidoksi, mikä oli vallan toinen asia kuin missikisojen voittaminen.

Näin 50 vuotta myöhemmin on helppo sanoa, että hyvä kun Helsinki ne silloin järjesti. Kisat olivat sopivan kokoiset - osanottajamaita 70. Nykyiset kesäkisat olisivat Helsingin kokoiselle kaupungille liian iso tehtävä. Ei enää onnistuisi.

Ateenassa ovat kisat kahden vuoden kuluttua, 2004. On

siinä tehtävä tälle nykyisin 5-miljoonaiselle kaupungille. Ja ongelmia on paljon.

Olisi varmaan paikallaan tässä muistella vähän nyky-aikaisen olympialiikkeen liikkeelle lähtöä 106 vuotta sitten samassa Ateenassa.

Vuosi oli siis 1896. Osanottajamaita oli 13, urheilijoita sain 311, joista peräti 230 Kreikan omia. Kuningas - jonka nimi oli George - vihki kisat. Tänä Kreikalla ei ole kuningasta. Hän on maanpaossa.

Suomi ja Norja eivät osallistuneet näihin kisoihin. Tanskasta oli 4 urheilijaa, Ruotsista yksi.

USA:sta oli Ateenaan saapunut 14 miehen joukkue. Peräti kahdeksan urheilijaa oli jatkuu sivulla 5

Helsingin
Olympiakisat
50 vuotta

Olympiska Spelen
i Helsingfors
50 år

50th Anniversary
of the Helsinki
Olympic Games

TAPAHTUMAVUODEN
PÄÄTTEISTYÖKUMPPANIT



SOKOS HOTELS

HYV
YHTYMÄ



Suomen Nuorten Huolto

SUOMEN OLYMPIAKOMITEAN
PÄÄTTEISTYÖKUMPPANIT



sonera

VEIKKAUS

SUOMEN OLYMPIAKOMITEAN
YHTIESTYÖKUMPPANIT

CLIQUE

FIMAIR



MEHLAINEN

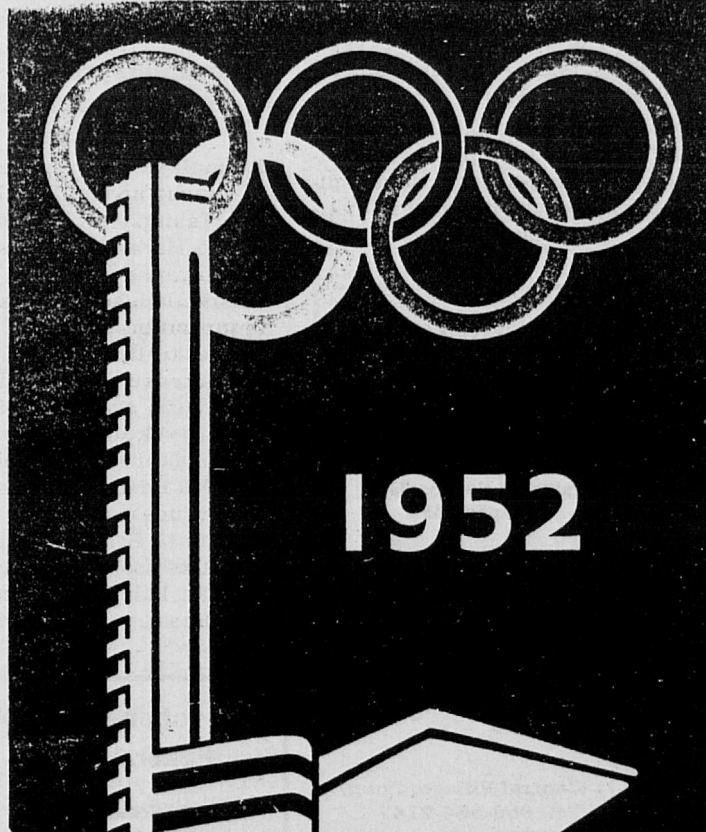


HERALD

SUOMEN MATKUSTUS

VIERUMÄKI

TURO



Helsingin Olympiakisojen 1952 juhlaohjelma 19.7. Olympiastadionilla

17.30 Varusmiessoihtokunta, kuviomarsseja
17.55 Helsinki-dokumentti
18.25 -52 kisojen taustadokumentti
18.30 Pääjuhla alkaa
18.32 Joukkueiden sisäänmarssi
Olympialipun nosto ja Olympiahymni

Puheet: Eva Riitta Siitonen, Helsingin kaupunginjohtaja
Tapani Ilkka, Suomen Olympiakomitean pj
Jacques Rogge, Kansainvälisen Olympiakomitean pj

19.20 "Valkoinen Enkeli"
19.25 Olympiasoihtu saapuu Stadionille
Suomi juoksee -soituviesti
Olympiatuli sytytetään soitumaljaan
Olympiahymni
19.30-20.30 SHOW
Aikasilta vuosikymmenten halki; urheilu-
sankureita, Annikki Tähti, Lasse Liemola,
Kirka, Arja Koriseva, Jari Sillanpää

Juhlan juontaa Antero Viherkenttä

VAPAA PÄÄSY • TERVETULO!

Olympiastadionin juhlaan ei vaadita pääsymaksua. Yleisöllä on vapaa pääsy ja sponsoreilta on uusetta. Joukossa on myös Coca-Cola, joka myös teki tuloaan - jäädäkseen - Suomeen 50 vuotta sitten. Tässä iltapäivälehdessä ollut ilmoitus. Juhlan juontaa Antero Viherkenttä.

Kuolleita

Martha Kettula Matson

CRYSTAL FALLS, MI - Martha Matson, 87, kuoli kesäk. 2, 2002 Crystal Manor hoitokodissa.

Hän oli syntynyt syysk. 27, 1914 Matt ja Matilda (Kangas) Kettulan tyttärenä.

Edesmennyt vihtiin Wainö J. Matsonin kanssa 10. lokakuuta 1932 Thunder Bayssa Ontariossa. Hän jäi leskeksi vuoden 1996 joulukuussa.

Matson oli kotiäiti. Viiden-toista vuoden ajan hän toimi 4-H johtajana ja oli ollut kotikaupunkinsa United Lutheran seurakunnan aktiivinen jäsen.

Katpaamaan jäi kolme tytärtä, Mildred Moeser, Flagstaff, AZ, Viola Aho, Crystal Falls ja Helen Dillow, Wintthrop Harbor, IL; veli Arvo Kettula, Manistique; kaksi sisar, Aili Heikkinen, Watson ja Impi Matson, Crystal Falls; kahdeksan lastenlasta; yksi-toista lastenlasten lasta; ja yksi lapsenlapsen lapsenlapsi.

Poika Leonard Matson, veli Martin Kettula ja sisko Bertha Davis olivat kuolleet aikaisemmin.

Hautajaiset pidettiin United Lutheran kirkossa pastori tri John Linnan toimittaessa siunaamisen. Hautausmaahan Evergreen Memorial hautausmaahan.

Mary H. Lundigan

NEW IPSWICH, NH - Mary H. (Nelson) Lundigan, 86, 433 Timberton Road, kuoli kesäk. 27, 2002 Monadnock Community sairaalassa Peterborough'ssa. Hän oli 1993 kuolleen Francis Lundiganin leski.

Arne Koski

CRYSTAL FALLS, MI - Arne I. Koski, 83, kuoli kesäk. 11, 2002 kotonaan.

Hän oli syntynyt maalisk. 22, 1919 Crystal Fallsissa Ivar ja Edla (Kettula) Kosken poikana.

Koski oli toisen maailmansodan veteraani ja oli osallistunut Battle of the Bulge taisteluun. Hän työskenteli monia vuosia Bristol ja Sherwood kaivoksissa Iron Countyssa.

Katpaamaan jäi tytär Alice Martwick, Crystal Falls; veli Tauno, Crystal Falls; kaksi lapsenlasta; sisarusten lapset Earl ja Victor Koski, Crystal Falls, Michael Koski, Wausau, WI sekä Sigrid Kauffman, Crystal Falls.

Pastori tri John Linna toimitti siunauksen. Hautausmaahan Evergreen memorial hautausmaahan.

Hän oli syntynyt heinäk. 31, 1915 Fitchburgissa (MA) Simon W. ja Lylly (Taavela) Nelsonin tyttärenä ja asui vuosia paikkakunnalla ennen New Hampshireen muutto.

Lundigan oli työskennellyt sairaanhoitaja-apulaisena Leominsterin sairaalassa.

Edesmennyt piti musiikista ja tanssimisesta. Hän oli innokas antiikkiautojen mallikappaleiden keräilijä.

Katpaamaan jäi kolme tytärtä, Rosemary Lundigan, New Ipswich, Elizabeth J. Lundigan, Leominster ja Frances Courtemarche, Clifton, ME; kaksi veljeä, Simon W. Nelson, Leominster ja Robert Keronen, New Hampshire; kaksi sisar, Kaarina E. Driscoll ja Claire A. Dillingham, kumpikin Fitchburg; 12 lastenlasta; kymmenen lastenlasten lasta; ja yksi kummilapsi.

Hautaaminen St. Leon hautausmaahan Leominsterissa.

Suomalaisyrietykset laajentavat toimintaa Tallinnassa

Suomalaiset kauppa- ja eläintarvikekaupat laajentavat myymäläverkostoaan Tallinnassa. SOK:n tytäryhtiö Hansafood on sopinut ostavansa virolaisen Hypermarketin liiketoiminnan. Kauppaan sisältyy 9000 neliön markettitilat Kristiine-kauppakeskuksesta, minne on tarkoitus avata uusi Prisma-elo-syyskuun aikana. Lisäksi lokakuussa avataan Viiron viides Prisma Mustamäen kaupunginosassa.

Elokuussa Kristiinen kauppa- ja eläintarvikkeita avataan myös Seppälän kahdestoista myymälä Virossa. (MTV3, STT)

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6165

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton



AMERICAN-FINNISH NURSING HOME
A Division of

Finnish-American Rest Home, Inc.

1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

5. heinäkuuta seuraamaan.

Iloista heinäkuuta kaikille!

Toivoo ANNE

Tervehdys Lepokodilta!

Sain ystävältäni Suomesta eilen sähköpostia, jossa kertoi rakeita sataneen ja heinätoiden alkaneen. Meidän Floridan sateemme on sentään tullut vetenä ja nurmen leikkuuta meilläkin riittää. Olemme saaneet jopa nauttia auringon paisteesta joitakin päiviä.

USA:n itsenäisyyspäivän ilotulitukset ovat nyt takana ja sitä pauketta ja ryskettä riittääkin yltä ylös.

Lepokodin 4th of July:n tunnelman luomisesta vastasi hallinnollinen johtajamme Owen Gustafson ja Rebecca Ahonen. He lauloivat isänmaallisia lauluja Rebeccan samalla säestäessä uusilla sähköurillaan. Yhtyi sairaanhoitajamme Kaisa Hulkkonenkin mukaan muuttamaan lauluun.

Edellisen viikon perjantaina vietimme kesäkuun syntymäpäiviä kukkien, ilmapallojen ja kakkukahvien kera. Tilaisuudessa musisoivat taitavasti yhdessä Henry Forster ja Reino Pelkonen. Henrylle toivotimme hyvää Suomen matkaa. Hän oli lähdössä vaimonsa Phoeben kanssa kuusi viikkoa kestäväälle Suomen matkalle.

Juhlittavamme, kesäkuun syntymäpäiväsankarimme olivat Anne Pettersen, Victor Salmela, Sylvia Johnston ja Helmi Ennis. Onneksi olkoon sankareille!

Henryn loman lohdosta kuoromme on kesälomalla. Kuoroharjoitusten sijaan torstai-ilta- ja -päivä-aloitimme country line-tanssin. Meillä oli oikein hauskaa harjoittellessamme Lepokodin omaa versiota Achy breaky heartiin. Hauskempaa oli varmaan tuoleilla istuvilla asukkailla, jotka olivat tulleet touhua

Magnus Lindberg Suvisoiton johtajaksi

Säveltäjä Magnus Lindberg on valittu Porvoon Suvisoiton taiteelliseksi johtajaksi ensi kesäksi. Lindberg suunnittelee ohjelman 25.-29.6.2003 pidettävään Kamariorkesteri Avantin nykymusiikkitahtumaan, Suvisoittoon.

Ensi kesän ohjelmaa ei ole Lindbergin mukaan vielä täysin varmistettu.

Aiempiä vuosina festivaalin taiteellisina johtajina ovat olleet mm. klarinetisti Kari Kriikku, kapellimestari Esa-Pekka Salonen ja sellisti Anssi Karttunen.

Tämän vuoden taiteellinen johtaja oli kapellimestari-viulisti John Storgårds. (SS)

Tapahtuma pidettiin nyt 17. kerran. Kävijöitä kaikkiaan 11 konsertissa oli yli 7 500. (SS)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntai- ja maanantai- aamuna WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Heinäkuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Suomenkielinen Naistenliitto kokoontuu kuukauden kolmantena sunnuntaina klo 2 iltapäivällä.

Kesäkuun 9. p:nä klo 5 iltapäivällä Suomenkielisen Naistenliiton Mansikkajuhla.

Sports Roundup from Finland

By Harri Siitonen

Mika Vasara sets new junior shotput record

Mika Vasara of Pieksämäki set a new Finnish shotput record of 20.39-meters in the 19-year-age group junior division. He had set the previous record on June 16 at Lahti of 19.05. He is looking forward to a successful showing at the World Junior Track and Field Championships at Kingston, Jamaica in July.

Olli-Pekka wins for Finns at Annecy Super-League GP

Olli-Pekka Karjalainen was the only Finnish winner in the European Cup Super-League track meet in 35c heat at Annecy, France on June 22-23. He pulled it off with a 79.25 meter effort on opening day, not as good as his Finnish record throw at Lahti, but convincing.

It was the only time on record that a Finn has won a Super-League event, the other being by shotputter Mika Halvari some years back. But it was one of the few bright spots of the meet for the Finnish team.

Except for field events, it was a rather dismal showing for the Finnish men. They were bumped out of the Super-League after one year with their last or eighth place team totals.

Eight countries are entered in this European Cup meet with each country being allowed one athlete per event. The top six are allowed to continue in the Super-League the next year. The two teams are bumped into the lesser First Division competition. This year the top three were Great Britain, Germany and France. Sent packing were the Ukraine and Finland, the latter with only 60 points.

There were a couple of other good Finnish achievements. Shotputter Ville Tiisinoja was second with a 20.29 meter effort. He was again edged out by his this season's nemesis Yuri Belonog of the Ukraine with 20.55.

Harri Haatainen threw a respectable Finnish seasonal best of 83.35 with his javelin for 4th place. But he was up against some pretty tough guys. Russia's Sergei Makarov won it with a mighty 88.24, followed by Briton Steve Backley's 85.03 and German Boris Henry's 83.90.

TOMPURI'S OFF-DAY

Finnish discus champ Timo Tompuri did not have a particularly good day but was fourth in his specialty with 59.79. Another Finnish 4th went to Kim Bergdahl in the 3000M steeplechase in 8:35.31. Tommi Hartonen was sorely missed in the sprints due to a last-minute injury.

His replacements in the 100M and 200M runs tried their best but just couldn't

hack it against a much faster field. Markus Pöyhönen had a 10.46-second 7th place in the 100M and Stefan Koivikko was the "jumbo", as the Finns call it, in the 200m with a 21.13 8th and last place. But one consoling fact, it was his personal best.

Finnish record-holder Toni Huikuri was forced to quit the high jump due to injury, following a successful 225-centimeter effort, which was good enough for 5th place.

VASALA FIFTH

Samuli Vasala did win 5th place in the 5000M run in 14:16.63. Not to take anything away from Samuli, the Finnish distance running dominance of yester-year is long gone, with luminaries like Nurmi, Ritola and Viren. The only other positive footnote was Ari Kauppinen's personal and Finnish seasonal best of 47.69 in the 400M, in which he, too, was the "jumbo".

But the very nadir of the Finnish effort at Annecy came when the Finnish sprinters in the 4x100 relay lost it all by bungling a baton hand-off, and thus no points. What else is there to say?

Heli Koivula sets triple jump record

On the same weekend that the Finnish men labored at Annecy, Finnish women did quite well at the European Cup First Division track meet at Banska Brystica, Slovakia, June 22-23.

Heli Koivula was sensational in breaking her own three-year-old Finnish national triple jump record with a nifty 14.36-meter effort. Second placer Chrysopioli Devetzi of Greece was way behind with 13.85. (It might be worth comparing that in the concurrent women's Super-League competition at Annecy, Koivula would only have gained 5th place, which shows the disparity between levels of the two divisions.)

Sini Pöyry was the only other clear winner for the Finns in Slovakia with a fine 66.44 in the hammer. Johanna Manninen was 3rd in the 100M dash with 11.43 seconds and 2nd in the 200M with 23.38, both being Finnish seasonal bests.

HUHTANIEMI 2nd

Paula Huhtaniemi couldn't muster the 60-plus she did at Lahti but was a strong 2nd in the women's javelin with 59.18. Hanna Palamäe, back from the U.S. collegiate circuit, was 3rd in the pole vault with an even 400cm. The durable Finnish long jump champ Johanna Halkoaho was 3rd in that event with a 636cm, another Finnish season's best.

Finnish 4th placers included Johanna Risku, 4:16.00 in 3000M steeplechase, another season's best; Elina Lindgren,

16:23.80 in the 5000M, Katja Vainikainen, 186 in the high jump, and Anna Rauhala, 15.50 in the shotput.

Finland placed 5th out of 8th in team competition with 99.5 points, which insures its continuance in the European Cup First Division.

Kimi takes third place in European Grand Prix

Finland's Kimi Räikkönen's star was in the ascendancy at the Formula One European grand Prix at Nurburgring, Germany on June 23 when he wheeled his McLaren-Mercedes into third place and the victory stand. It was his second third place of the season, the other coming in the season's opener, the Australian Grand Prix. But in six races in a row he had the ill-luck of being forced out in midrace due to car problems.

The Ferrari team took the first two spots, Rubens Barrichello of Brazil winning and perennial champion Michael Schumacher of Germany in second. This time Ferrari didn't face the wrath of the crowd as it did in the Austrian Grand Prix a few weeks ago, when Barrichello was winning and was ordered by the Ferrari strategists to allow Schumacher to pass him just before the finish.

Again, Mika Salo and his troubled Toyota were forced to exist the race, this time after 54 laps.

Tiisinoja, Koivula shine again, at Turku

Just back from the European Cup, Ville Tiisinoja and Heli Koivula continued their hot streaks at the Paavo Nurmi Games Elite Track Meet at Turku on June 26.

Although Olympic champ Arsi Harju and Turku's own Timo Aaltonen made the Nurmi Games their season's debut after recovering from nagging injuries, it was clearly Tiisinoja's night. He hit the 20-meter mark twice and won on the basis of his first put at 20.41 meters.

Non of the others could crack the magic 20m, but Harju came up second with a decent 19.89. The pride of Perho, Finland, was quoted by the Turun Sanomat daily as being satiated with his initial showing. One of Finland's most powerful shotputters in recent years, Mika Halvari, once world indoor champ, garnered a 19.72 third place. National Champ Conny Carlsson was 4th with 19.59 and Aaltonen had a 19.31 5th.

HELI SUPERB AGAIN

Koivula continued her fine season in the women's triple jump with 14.27 on her fifth try to take it, just a hair behind her previous week's national record of 14.36. She was somewhat bothered by the

fierce crosswinds that buffeted Paavo Nurmi stadium all evening. Sirkka-Liisa Kivine of Estonia was 2nd with 13.33, and Natalia Kilpeläinen was 3rd with 13.24.

Koivula is extremely popular with Finnish track fans and was greeted with enthusiastic rhythmic clapping every time she poised to begin her sprint down the starting runway.

TEIJA SAARI BACK

It was exciting to be sitting in the stadium close to where the women's pole vault was occurring. Instead of blank faces in the distance, the mood changes in the expressions of the athletes dramatized and personalized their successes and failures on each jump. Last year's champ Teija Saari made her first start of the season and won with a 395cm effort although she failed at the four meter height.

Pauliina Sigg animatedly pumped her fists and jumped up and down when she cleared at 395cms after three tries. But she skipped the 400cm height and asked the bar be raised to 413, which if cleared would have her break Annu Mäkelä's 2000 national record of 412.

Although she came within a whisker on her third time, she couldn't quite clear and settled for 2nd, one happy woman about her potential.

Brigitta Ivanoff of Turku was 3rd with 387. Same height was achieved by Anne Latvala and Hanna Palamäe but they were 4th and 5th because it took them more times to clear than it did Ivanoff.

KRUGER TAKES TOMPURI

The men's discus saw Timo Tompuri eased out of first place when South African Frantz Kruger's 6th and final throw of 63.08 eclipsed the Finn's 62.94 best. Kruger had a 70.32 PB in May and overstepped several other extra long throws before his last try.

In the women's discus, the rangy, powerful and very athletic Tiina Kankaanpää overwhelmed the field with 57.83 after a slow start. Anita Hietalahti had her best throw of the season with a 55.74 2nd place. Early leader Grete Etzholm of Norway was 3rd with 54.45.

IT'S MANNINEN AGAIN!

Johanna Manninen continued her winning ways at home with an 11.70-second victory in the women's 100-meter.

Elina Lax was 2nd with 12.13 and Katrin Käärt of Estonia 3rd in 12.22. In the men's 100m, Sherwin Vries of South Africa lunged by Markus Pöyhönen at the finish line to win it in 10.43. Pöyhönen had 10.47 and Stefan Koivikko was 3rd in 10.63. Both Manninen and Pöyhönen complained bitterly to the

Turun Sanomat of having to run into a strong wind which slowed them down considerably.

Johanna Halkoaho won the women's 100m hurdles in 13.50, which qualified her for the European Championships. Manuela Bosco was 2nd in 13.57 and Emma Montell 3rd in 13.73. Matti Niemi, a popular Turku "home boy", continued his great season by winning the men's 100m hurdles in 13.75. Marko Ritola was 2nd in 14.12 and Joakim Blaschke of Sweden 3rd in 14.19.

SAMULI'S 10,000M SLOW

Masatoshi Oike of Japan won the men's 10,000m run in 28:46.35, Kenyan Francis Kirwa 2nd in 28:48.22, and Mustafa Mohamed of Sweden was 3rd in 28:49.14. Top Finn Samuli Vasala, in his first 10K of 2002, was disappointed in his 28:54.16 4th place spot. He even led the pack at one mid-race point but just ran out of gas toward the end, he said.

Marjo Venäläinen was overwhelming winner in longest women's run, 1500m, in 4:21.55, followed by Hanna Ritala (4:31.07) and Kia Minkinen (4:32.15).

Lahti's Ahkera club's Wilson Kirwa delighted in his great 800m victory in 1:47.92, with Johan Cronje of South Africa 2nd in 1:49.10 and Daniel Chemase of Kenya 3rd in 1:49.34.

MATTAS IN HIGH JUMP

In the women's high jump, Marianne Mattas of Vaasa soared the highest with 182cms, with Katja Vainikainen 2d and Hanna Mikkonen 3rd, both with 179. Mika Polku won the men's high jump with a pedestrian 208, with Antti Kinnunen 2nd and Heikki Päärnä 3rd, both with 204.

In the men's triple jump, Andrew Owusu of Ghana jumped furthest with 16.80, an improvement over his 16.31 2nd place at the Lahti Elite games. Finnish champ Johan Meriluoto, not enjoying his best season by far, was second with 16.14, a slippage from his 16.21 at Lahti and far from his PB of 16.95.

THE AMAZING NIINA

Sweden's Helena Engman comfortably won the women's shotput with 15.45 and the amazing Niina Kelo was 2nd with 14.14, with Hennariikka Järvinen 3rd with 13.57.

What's so amazing about Niina Kelo? Just that she competed in three tough events in one short evening, dashing from one to another. She was 5th in the discus with 52.44 and 6th in the triple jump with 12.80. Not bad for this 22-year-old who competes for the Järvenpää Palo club.

Janned Mäkelä of Oulu de-

turn to SPORTS page 12



August 7 - 11, 2002

Finnish Expatriate Parliament - at five years

This is the topic of a two-hour "town hall" style meeting held in Minneapolis during FinnFest USA 2002. The meeting is held in the Anderson Hall, Room 203, starting at 2 p.m. on Thursday, August 8.

The Finnish Expatriate Parliament (FEP) - Ulkomaalaisparlamentti in Finnish - was founded only five years ago, when in August 1997 representatives from some 130 Finnish related organizations from around the world gathered in Helsinki and approved its founding charter and bylaws.

Since then, two ordinary parliamentary sessions have been held, the first in November 1998, and the second in November 2000. Close to 200 initiatives from participating organizations have been debated during these sessions, resulting in 130 resolutions, which then have been presented to various Finnish government agencies concerned with the issues involved.

Today, already 400 organizations have ratified the FEP Charter, and thus allowed to send representatives as well as new initiatives to the Third FEP Session, to be held in Helsinki, November 18-19, 2002.

Finnish-Americans have

from the beginning been very actively involved, and in total over 70 US Finns have participated in at least one FEP session. Many of these delegates will attend the August 8 meeting in Minneapolis, also to share their experiences with anyone interested in learning about the FEP, and its activities and remarkable achievements.

At the meeting, Consul General Jukka Leino from New York will bring official greetings from the Government of Finland. The Speaker of FEP, Pertti Paasio (Chairman of Suomi-Seura), and Norman Westerberg (FEP Vice Speaker, representing Finns in the USA and Latin America) will summarize the goals, achievements, and the status of key issues dealt with by the Finnish Expatriate Parliament. The Radio Finland (YLE) will cover the entire meeting, for its broadcasts in Finland and abroad.

All FinnFest USA 2002 participants are welcome to join this meeting, at which audience participation is encouraged. Come and learn about "How the FEP works," "Key issues of interest to Finnish Americans," "Details for the 2002 Session in November," and get answers to all your questions.

Norman Westerberg



Above are some of the U.S. delegates at the 2000 Finnish Expatriate Parliament session in Helsinki.

Karita Mattila to sing at Tanglewood

LENOX, MA - Soprano Karita Mattila of Finland will be the featured soloist at a concert by the Boston Symphony Orchestra on Saturday, August 10, beginning at 8:30 p.m. in the Koussevitzky Music Shed at Tanglewood. Conducting the orchestra will be her compatriot Osmo Vänskä.

The program is scheduled to include Beethoven's Symphony No. 8 and Scene and Aria "Ah! Perfido" and Sibelius's Luonnotar, for Soprano and Orchestra, and Symphony No. 5. Mattila will also be singing at Tanglewood on Wednesday, August 14, at 8:30 p.m., this time in the Seiji Ozawa Hall. Her program is scheduled to

turn to **MATTILA** page 12

News from Finland

SanomaWSOY sees 2002 OP profit up by a third

The Nordic region's top media house SanomaWSOY has reported rising earnings thanks to asset sales and said its full-year earnings would increase by more than previously expected.

First-quarter profit before extraordinary items rose 32 percent year-on-year to 23.9 million euros (\$21.7 million), boosted by asset sales. Excluding one-time items, operating profit rose 10 percent to 14 million.

SanomaWSOY said the advertising market remained weak in the quarter, a result of grim global economic conditions that have hit all media groups hard.

It was able to increase profits, however, because of the acquisition last year of the magazine arm of Dutch publisher VNU NV as well as sales of non-core assets, such as real estate. It expects an upturn in the ad market later in 2002 to contribute to annual earnings.

"All Finnish media companies have said the first quarter was weak, but April and May have shown an improvement," said Opstock analyst Jarkko Nikkanen, who has a "hold" rating on SanomaWSOY shares. (Reuters)

ETLA forecast on implications of ageing

A new study by ETLA, the Research Institute of the Finnish Economy, predicts a grim or very grim future for the social sector. The study, on the impact of the rising median age on social costs, concludes that the rising number of old people in Finland will lead to more spending on pensions and a greater need for care facilities for the elderly, which will inevitably increase the overall tax level.

Taxation of earned income is expected to increase to meet the needs of local authorities, and pension contributions are set to rise. (HS)

Opposition trimmed SDP's lead in June

Support for Finland's main political opposition group, the Centre Party, rose in June, paring the lead of the ruling Social Democrats which nonetheless also gained among voters, a recent opinion poll showed.

Backing for the Centre Party rose over a percentage point in June to 24 percent, while the Social Democratic Party (SDP) kept its lead with the support of a quarter of voters, the survey by polling agency Taloustutkimus for YLE Radio News showed.

The poll results came with eight months left to go until the next general election.

The co-governing Conservative Party saw its support slip in June by over two percentage points compared to the previous month to 18.5 percent, reversing similar gains seen in May, the poll showed.

Killer snails overrun damp gardens in Southern Finland

The recent spell of damp weather has been bad news for those on vacation, but good news for Arion lusitanicus, the Spanish slug, known colloquially as the "killer snail."

While others have cursed the sky and the fact that they didn't have their vacation early this year, Arion lusitanicus has taken the opportunity to breed rapidly and the strongest contingents now live in the areas of Rajamäki and Järvenpää just north of Helsinki, and in Lappeenranta in the south-east of the country. Reports suggest the garden pest is eagerly heading northwards and eastwards. (HS)

Finnish economy grew during early 2002

"Finland was in recession throughout last year, and now we have moved upward and onward," says Timo Tyrväinen, Chief Economist with the Aktia Savings Bank, in response to recent GDP figures.

The latest figures from Statistics Finland, released last week, showed an upward trend in GDP for April, improving some 0.5 percent on March and more than 4 percent on April 2001.

Statistics Finland also published figures for seasonally adjusted industrial production in May, indicating that it was 1.6 percent lower than in April, but showed a modest improvement from the figures for May 2001.

The April GDP results were the first good news to come from the economy after a seven-month declining streak that had had analysts placing Finland officially in recession. (HS)

Imatra-Svetogorsk border crossing open for business

The long-awaited international border crossing point at Imatra on the Finnish side and Svetogorsk on the Russian side was officially opened for business last week.

The Imatra-Svetogorsk crossing is the seventh international border station between Finland and Russia.

Discussions between border guard and customs officials of both countries continued all the way until the opening day before the final agreement on officially turning the provisional local border station into an official international crossing was signed.

To the disappointment of the Finnish negotiators, the upgrading of the facility to the status of an international border crossing applies only to road transport: Russia says that applying the agreement to rail transport is not possible yet for a number of reasons, including the poor condition of the rail system on the Russian side.

The border crossing, which cost nearly EUR 8 million to build, was financed mostly by the European Union. (HS)

Bits and pieces

Babies that are fed so-called "good" bacteria while they are being weaned may be less likely to develop the allergy-related skin condition eczema, preliminary study findings suggest. Previous research has found that children with food allergies are more likely to have a "disturbed balance between beneficial and potentially harmful bacteria in the large intestine," lead author Dr. Pirkka Kirjavainen of the University of Turku in Finland and colleagues report in a recent issue of the journal *Gut*. (ABC News)

Finland's trade surplus widened versus the year-ago level to 1.18 billion euros (\$1.08 billion) in March, according to preliminary data from the National Customs Board (NCB). (Reuters)

Gold Fields of Johannesburg, South Africa, the world's fourth-largest gold producer, might dig a platinum mine in Finland big enough to increase world supplies by more than 5 percent under its plan to diversify, according to its new chief executive.

The seam being explored with Finnish steel and copper producer Outokumpu Oyj could produce as much as 1 million ounces a year, Ian Cockerill said. (BR)

The ruling promised by the European Court of Justice on Finnish taxation on the import of used motor vehicles will have to wait until the autumn. It had been thought that the Court might hand down its judgment this summer, but now the date set is September 19th. (HS)

Chicago News

by Bob Kujanpaa

The Finnish American Society of the Midwest (Finlandia Foundation Chapter) will hold their annual meeting and picnic, Sunday, August 18th at the Estonian House in Lincolnshire. The festivities will begin at noon.

The meeting and election of officers is scheduled for 2 p.m. and will be followed by games and horseshoes. Riitta West and Evelyn Jennings are co-chairs of this year's event and Simo Leone will be in charge of children's games. Please bring your own lunch and a dessert to share. Coffee will be provided.

Soprano Karita Mattila will appear at Ravinia's Martin Theatre in Highland Park, Wednesday, August 7. She will be singing Schubert and Strauss.

An article entitled "Emil Hurja and the Winter War's Impact on American Iso-

lationism" by Professor Melvin Holli of the University of Illinois at Chicago appeared in a recent issue of the *Journal of Finnish Studies*.

Happy retirement to Jussi Lapinoja! Jussi has retired from his job and has moved to Naples, Florida. Jussi has been an active member of the Chicagoland Finnish community for many years having served as the president of the League of Finnish American Societies as well as the board of directors of the League and the Finnish American Society of the Midwest.

Chicagoland Finns joined their Estonian friends to celebrate Juhannus at the Estonian House on Saturday, June 22. Bands from Estonia and folkdancers from Toronto highlighted the evenings activities. The lighting of the traditional bonfire ended the festivities.

Nokia chosen to secure one of the world's largest private networks

Maersk Data, one of the world's largest providers of central IT operations, has chosen Nokia to ensure business continuity among its global customers. Maersk Data, headquartered in Denmark, supports customers across the world with its independent global network.

The company owns or partly owns more than 30 companies across six different coun-

tries, including Sweden, UK, USA, India and Japan and is split into 14 business units.

Some of these companies are dedicated to Internet-related fields such as the development and operation of Internet portals, and Internet-based marketing. Others are involved in more traditional areas such as facility management, development and networking.

Nokia

Raivaaja vacation

Raivaaja Publishing Company will be observing its annual summer vacation the last week of July and the first two weeks of August.

Therefore, there will be no RAIVAAJA published on Wednesday, July 31, 2002, Wednesday, August 7, 2002 and Wednesday, August 14, 2002. The bookstore and the business and editorial offices will be closed during this period.

The first issue of RAIVAAJA following the vacation will be printed and mailed Wednesday, August 21, 2002. The advertising and news deadline for this issue is Friday, August 16, 2002. To advertise events and happenings taking place during our vacation, please have the material in the office by Friday, July 19, 2002.

We hope our readers are having a good summer!

Raivaaja editorial office

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for eight bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers in the U.S. only and expires on September 30, 2002. Regular USA subscription rates are \$28.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Sovittaja Park

Finnish Heritage Society

Rutland, MA

Thursday, July 11 - Supper and meeting, Sovittaja Park; 6 p.m. potluck supper; 7 p.m. meeting.

Saturday, July 13, Dinner Dance; 6 p.m. meatball dinner; 7:30 p.m. dance - music by Nils Lundin.

Please call Bob Belden for reservations 508-842-8468.

Wednesday, July 17 - 7 p.m., officers and directors meeting.

Sunday, July 21 - 1 p.m. 34th annual chicken barbeque and awarding of scholarships.

Tickets are still available from Ed Wolfahrt at 508-886-6202, and at the next meeting and dance. Please invite your families and friends to attend.

For those of you sending monetary donations, please specify if the money is to go toward the expense of the Barbeque, and therefore supporting the park, or into the scholarship fund to help defray the cost of the five \$500 scholarships being awarded. (Checks to FHSS, to Robert Clifford, P.O. Box 373, Rutland, MA 01543). Thank you again for your generosity.

Saturday, July 27 - Dance 7 p.m. Dance to the music of Bert Stromholm and Brent Buswell, the increasingly famous young accordionist from Vermont.

Saturday, August 17 - Dinner Dance; 6p.m. Dinner menu to be announced; 7 p.m. dance. Music by Janet Lilyestrom Boselli and orchestra.

Thursday, September 12 - Meeting at Sovittaja Park; 6 p.m. potluck supper.

Saturday, September 14 - Dinner Dance; 6p.m. dinner, menu to be announced; 7:30 p.m. dance. Music by Ed Hendela of Connecticut

Hope everyone is having a great summer and that we'll see you often at the park.

Barry and Katy



CHICAGO, IL - Governor George H. Ryan sponsored the 10th Annual Governor's Tribute to Ethnic Women's Organizations this spring. The exhibits included over 40 different ethnic women's organizations displaying a colorful array of cultural items and information about their charitable work. Hedy Ratner, Commissioner of the Governor's Commission on the Status of Women in Illinois represented the Governor's award to representatives of the Finnish American Society of the Midwest. Above, Ratner, right, with two members of the society, Cindy Berg, left, and Lisbeth Karlsson-Grillos.

80th Birthday Congratulations

to

Nils Granfors

July 15th

Your Raivaaja gang

Marita, Liisa, Maija, Janice and Jonathan

Finlandia Foundation-Boston Inc.

Aina Swan Cutler New England Music Scholarship

Applications for a scholarship for a student of Finnish-American heritage from New England studying music, excluding hard rock and electronic music, for the year 2002 are available from:

Mrs. Edith Eash
35 Pierce Rd.
Watertown, MA 02472

or Mrs. Vera Smith
4 Meadowcroft Rd.
Winchester, MA 01890

DEADLINE FOR RETURN:
August 15, 2002

The Scandinavian Bread Company

is happy to announce that you can find Finnish braided cardamom coffee bread at The Ashburnham Market Place, Ashburnham, MA and Mill # 3 in West Fitchburg, MA. Fresh bread is delivered every Friday.

Silja Line reduces cruise rates

NEW YORK - Silja Line has reduced fares 15-39 percent on Baltic Sea cruises between Finland and Sweden from August 12 to May 31, 2003. Special decor, cuisine and entertainment highlight autumn "Escape in Elegance" theme cruises from September 2 to November 21 on four ships crossing daily between Stockholm and Helsinki or Turku.

The luxurious *Silja Serenade* and *Silja Symphony* ply the popular Helsinki-Stockholm route, sailing in the late afternoon on overnight cruises with arrival the next morning. The voyage in either direction ranges from \$90 to \$162 per person double for cabins in Promenade and Seaside class, which is 15-25 percent below last year's rates. Top fares apply on Fridays.

Cruises between Stockholm and Turku, the charming former Finnish capital, on the *Silja Europa* and the *Silja Festival* depart in the morning and evening through the archipelago of thousands of islands. Seaside-class cabin rates are \$41 on day cruises and \$50 to \$74 on overnight sailings, a reduction of 15 percent on day trips and 27-39 percent on night sailings priced at \$82 to \$102. Rates are highest on weekends.

The "Escape in Elegance" Mediterranean-style decorations on the *Serenade's* and *Symphony's* Promenade, a lively boulevard lined with trendy boutiques, restaurants, cafes and bars, include scenes of the Venetian Bridge of Sights and huge Spanish bull. Catalan delicacies will be served at El Capitan and Tapas Bar, Spanish fish-and-mussel dishes at the Happy Lobster, and authentic Tuscan cuisine in the Bon Vivant.

The fleet's buffet restaurants will add traditional specialties from Spain, Italy, Greece and Turkey to their Scandinavian smörgåsbords. Larger à la carte restaurants will specialize in four-course Italian menus and service by an Italian head waiter and sommelier. Cafes will serve Italian coffee and cakes; bars feature a Mediterranean drink list and appetizers.

turn to SILJA LINE page 12



Kalenteri

ARIZONA

- July 26 - Santa Fe Chamber Music Festival includes music by Kaija Saariaho, 6:30 pm, SITE Santa Fe. Info: www.sfcmf.org
- July 27 - Kaija Saariaho's opera 'L'Amour de Loin,' Santa Fe Opera Festival, Santa Fe.
- July 31 - Kaija Saariaho's opera 'L'Amour de Loin,' Santa Fe Opera Festival, Santa Fe.

CALIFORNIA

- July 28-Aug. 2 - Children's Overnight Camp (10-12 year olds), Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma.
- Aug. 10 - Rapukestit (Crawfish Festival), 4 pm, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma.

CONNECTICUT

- July 13 - Car Wash, 10 am-1 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- July 20 - Annual FAHS & Aura Seura family picnic, 1 pm, Manship Park, Canterbury. For info, call Matti Huhta at 860-564-7432.
- Aug. 1 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd, Canterbury.
- Aug. 5 - Aura Seura membership meeting, 6 pm, Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown. Coffee hour 5:30 pm.
- Aug. 18 - Pancake breakfast & bake sale, 8-11 am, Aura Hall, Voluntown.

ILLINOIS

- Aug. 3 - Chicago Symphony Orchestra, Christoph Eschenbach, conductor, with Karita Mattila, soprano, and Dmitri Hvorostovsky, baritone, 8 pm, Pavilion, Ravinia Festival, Ravinia Park Rd, Highland Park. Tickets: www.ravinia.org or 847-266-5100.
- Aug. 6 - Performance by pianist Satu Paavola and baritone Arttu Kataja with pianist Anna Kondracka, 7:30 pm, Holy Cross Lutheran Church, Wheaton.

MAINE

- July 13 - Bake Sale by Finnish-American Heritage Society of Maine, 10 am 'until it's gone,' Dow's Law Office parking lot, Main St, Norway.
- July 14 - Open House, 2-4 pm, Finnish American Heritage Center, Maple St, West Paris. Tour the center. Coffee & pastries. Everyone welcome. Info: 743-6682.
- July 18 - Finnish American Society of Mid-Coast Maine regular meeting, 7 pm, Municipal Building, Owls Head.
- July 21 - Open House, 2-4 pm, Finnish American Heritage Center, West Paris.
- July 28 - Open House, 2-4 pm, Finnish American Heritage Center, West Paris.
- Aug. 4 - Open House, 2-4 pm, Finnish American Heritage Center, West Paris.
- Aug. 10 - Yard Sale, 9 am-noon, Finnish American Heritage Center, West Paris.
- Aug. 15 - Finnish American Society of Mid-coast Maine Pot Luck Supper, 6 pm, Municipal Building, Owls Head.
- Finnish American Society of Mid-coast Maine meeting, 7 pm, Municipal Building, Owls Head.
- Aug. 18 - Finnish-American Heritage Society of Maine's Annual Picnic, 9:30 am-4 pm, Hebron Pines Campground, Rte 124, Hebron. Coffee & nisu available throughout the day; tori; potluck table or bring your own lunch; entertainment by members of the Kantele Consort.
- Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7 pm, Deertrees Theatre, Harrison. Info: 207-583-6747.
- Oct. 18-20 - 10th Annual Finn Funn Weekend, Samoset Resort, Rockport. Sign-up packets available from Kay Dodge, 49 Holiday Beach Rd, Owls Head ME 04845; tel. 207-596-6879; wotton@midcoast.com

MASSACHUSETTS

- July 11 - Finnish Heritage Society Sovittaja Potluck Supper, 6 pm, Sovittaja Park, Finn Park Rd, Rutland. A-J cold dishes; K-Z hot.
- Finnish Heritage Society Sovittaja meeting, 7 pm, Sovittaja Park, Rutland.
- July 13 - Dinner Dance, Sovittaja Park, Rutland. Meatball dinner 6 pm; dancing to music by Nils Lundin 7:30. Reservations (deadline July 11): 508-842-8468.
- July 21 - 34th annual Chicken Barbecue & Awarding of Scholarships, 1 pm, Sovittaja Park, Rutland. Tickets: 508-886-6202.
- July 27 - Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Bert Stromholm & Brent Buswell.
- Aug. 10 - Boston Symphony Orchestra with Osmo Vanska conducting and Karita Mattila, soprano, 8:30 pm, Koussevitzky Music Shed, Tanglewood, Lenox. Program to include Sibelius's Luonnotar, for Soprano and Orchestra, and Symphony No 5. Tickets: SymphonyCharge at 888-266-1200 or www.bso.org
- Aug. 14 - Karita Mattila, soprano, accompanied by Martin Katz, piano, 8:30 pm, Seiji Ozawa Hall, Tanglewood, Lenox. Program to include songs by Sibelius. Tickets: SymphonyCharge at 888-266-1200 or www.bso.org

MICHIGAN

- July 20 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7:30 pm, Calumet

Theater, Calumet. Info: 906-337-2610.

- July 21 - Myllärit Karelian Folk Band in concert & music workshops, Hiawatha Music Festival, Tourist Park, Marquette. Info: 906-226-8575.
- July 26 - Supper with music by Soitoniekat, 5:30-8 pm, Lounge, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- July 28-Aug. 3 - Elderhostel program, Finlandia University, Hancock. Program to explore 'Scandinavian Folklore and Music,' 'Cultural History of Finland,' & 'Finnish and Finnish-American Writers.' Info: www.elderhostel.org or 877-426-8056.
- July 28 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7 pm, Zion Evangelical Church, 100 W Midland Ave, Ironwood. Info: 906-932-1320.
- Aug. 1 - 4th Sibelius Academy Music Festival begins with a performance by pianist Satu Paavola, 8 pm, Gloria Dei Lutheran Church, 1000 Quincy St, Hancock. Info, tickets 906-487-7217.
- Aug. 2 - Kaleva Study Group, 7 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Sibelius Academy Music Festival continues with baritone Arttu Kataja and pianist Anna Kondracka, 8 pm, Gloria Dei Lutheran Church, Hancock.
- Aug. 4 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Aug. 10 - Informal Finnish Language Session, noon, Finnish Center, Farmington Hills.
- Soitoniekat Jam Session, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Aug. 11-17 - Elderhostel program, Finlandia University, Hancock. Program to explore 'Scandinavian Folklore and Music,' 'Cultural History of Finland,' & 'Finnish and Finnish-American Writers.' Info: www.elderhostel.org or 877-426-8056.
- Aug. 11 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Aug. 13 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7 pm, University United Methodist Church, 1120 South Harrison Rd, East Lansing. Info: 517-351-7030.
- Aug. 14 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7:30 pm, Detroit Finnish Cooperative Summer Camp Association, 2524 Loon Lake Rd, Wixom. Info: 248-624-2550.
- Aug. 17 - 'Rapakon Takaa (Across the Pond) - A Finnish-American Genealogy Seminar,' 9:30 am, Finnish-American Heritage Center, Finlandia University, Hancock. Advance registration required. Info, registration: marybeth.knuuttila@finlandia.edu or 906-487-7347.
- MINNESOTA**
- July 14-19 - Elderhostel program 'Mining History and the Finnish Ethnic Heritage of the Mesabi Iron Range,' Mesabi Range Community & Technical College, Fortune Bay. Info: www.elderhostel.org or 877-426-8056.
- July 17 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 11 am & 2 pm, Ironworld Discovery Center, Chisholm. Info: 800-372-6437.
- July 28-Aug 3 - SISU Finnish Language & Culture Seminar, University of Minnesota, Duluth. Info: Ruth Koivisto DeYoung, 35 East Division St, Sparta MI 49345; tel 616-887-5741; rdeyoung@highstream.net
- Aug. 3 - Myllärit Karelian Folk Band to perform at the Duluth International Folk Festival, 10 am-5:30 pm, Leif Erickson Park, Duluth. Info: 715-398-5970.
- Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: office@finnfest02.org; www.finnfest02.org; tel 651-647-0200; fax 651-647-6800; hotline 612-573-7676 or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W Ste 117, St Paul MN 55114.
- Aug. 7 - FinnFest USA Inc. annual membership meeting, 1:30 pm, Walter Library, University of Minnesota, Minneapolis.
- Aug. 17-18 - Festival Finlandia, Ironworld Discovery Center, Chisholm. (please note correction of dates). Info: 218-254-3321 or 800-372-6437.
- Aug. 24-25 - Finn Creek Summer Folk Festival, Finn Creek Museum, New York Mills. Info: 218-385-2233 or 218-385-3645.
- Aug. 28-Sept. 1 - Finnish Multi-Generational Week, Salolampi Language Village, north of Bemidji. Info: 800-450-2214 or 218-586-8504.
- Sep. 6-12 - Finnish Fall Adult Week, Salolampi Language Village, Bemidji. Finnish language & life. Info, registration: 800-450-2214.
- VERMONT**
- July 14-20 - Elderhostel program 'Northern Gods & Forests: The Music of Jean Sibelius,' Lyndon State College, Lyndonville. Info: www.elderhostel.org or 877-426-8056.
- WASHINGTON**
- July 26-28 - Finnish American Folk Festival, school grounds, Naselle. Info: Finnish-American Folk Festival, P. O. Box 156, Naselle WA 98638; tel 360-484-3900 or www.geocities.com/finnishfestival/
- WISCONSIN**
- Aug. 4 - Performance by pianist Satu Paavola and baritone Arttu Kataja with pianist Anna Kondracka, 3 pm, War Memorial Center, Milwaukee.

Events subject to change without notice

Swedish National Federation of Worcester celebrates Midsummer

RUTLAND, MA - The Swedish National Federation held its traditional midsummer festival at Sovittaja Park in Rutland Sunday, June 16, starting at 11:30 a.m.

American, Finnish and Swedish flags were proudly displayed as you drove into the beautiful park surrounded with tall pine and birch trees, a perfect place to celebrate midsummer.

Although the weather was not too promising this Sunday the park filled up with people in a short time who came to enjoy the festival.

There was a refreshment stand set up in the park serving hot dogs, *silli*, (pickled herring) with hard tack, coffee

and soft drinks all day.

Authentic Swedish meatball dinner was served from 12 to 2 p.m. in the clubhouse dining room with an abundant of food on each serving. The dinner was topped off with coffee and dessert. The kitchen committee did an excellent job preparing and serving the dinner.

As usual, it was a sell-out and the big crowd praised the kitchen committee for a job well done. They can be proud of their accomplishment with the delicious meatball dinner.

The outdoor program started with the traditional midsummer parade; children and adults dressed in colorful costumes carrying the maypole



Peter Widmark, Nils Lundin and Bob Ness provided dance music.

and then raised it with the Swedish flag on top.

Nils Lundin and Peter Widmark played Swedish midsummer songs and children and adults danced around the may pole, a delightful way to celebrate midsummer at Sovittaja.

The scholarships were given by Bob Belden at 2 p.m. The recipients were the following: Jeffrey Mackie from Worcester Swedish Charitable Association scholarship of \$1000; Jenna Nordberg, Worcester Swedish Charitable Association scholarship, \$1000 dol-

lars; Joshua Berglund, Arnold and Sylvia Nylund scholarship, \$500; Tracy Gwyther, Swedish National Federation scholarship, \$750.

Every one of these young students were happy to receive his/her scholarship. It will help them in their future college education.

Among the many people who attended this midsummer celebration was a young, beautiful girl from Närpes (Närpiö), Finland. Her name is Johanna Lindman. She is visiting relatives in Worcester. Their name is Johan and Joan Risås. This lovely girl was glad to be at the festival where she could speak her native language with some of the people in the audience. She leaves for Finland in August.

The program continued with dance at the clubhouse. Nils Lundin with guest accordion player, Peter Widmark, and Bob Ness on saxophone made this trio just great for dance music.

With Nils Lundin and his knowledge of Scandinavian music, he has always been a leader when it comes to traditional and authentic Swedish, Finnish and Norwegian music. Nils' orchestra is the best.

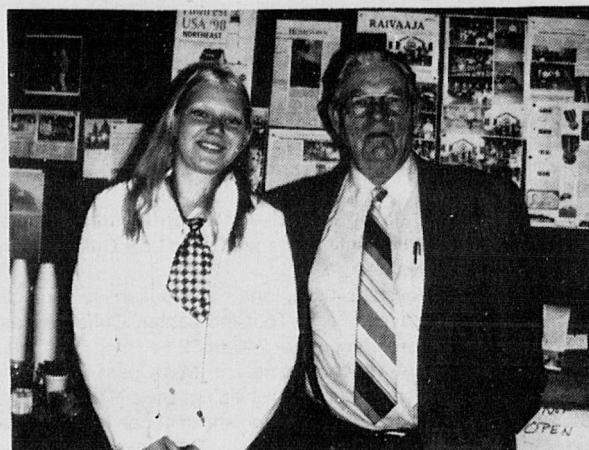
Peter Widmark is a newcomer with Nils, but he is a well-accomplished player. Bob Ness with his sax is a very entertaining musician. He

turn to MIDSUMMER page 12



The kitchen crew, from left, Richard Stake, Elaine Barrow, Sue Johnson, Rose Ericson, Muriel Heiniluoma and Helen Renaue.

photos: Nils Granfors



A visitor from Finland, Johanna Lindman with Nils Granfors.

The Finns in Newport, New Hampshire

By Olli Turpeinen



The Finns in Newport, New Hampshire

by Olli Turpeinen

A partial record of immigrant Finns - names and events - in Newport, NH, from about 1887 to November 14, 1997.

soft cover, 202 pages, 18 historical photographs

\$15.00 add \$3.00 for postage & handling (Mass. residents must also add 75 state sales tax)

RAIVAAJA

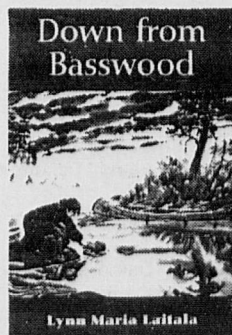
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Happy 80th Birthday
to
Nils Granfors
July 15th

With love from your wife Eileen

Down from Basswood

by Lynn Maria Laitala



The stories in Lynn Maria Laitala's *Down from Basswood* spring forth from an understanding of the Finnish immigrant and the Native American and the values and experiences they share in the northern regions of the Mid-West as learned in extensive interviews. She cuts to the depth of her characters' souls, offers truths, and serves the reader up intense, yet human, insights.

210 pages, softcover

\$16 plus \$3 for postage and handling (Mass. residents must also add 80¢ states sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



Tracy Gwyther thanking for her scholarship.

Werner Wiskari: 'NO NIIN'

Once upon a time, in a long, long ago that glows in memory, a fortunate group of Finnish-Americans - and sauna-loving just plain Americans - would vacation at Camp Pietilä.

It was an idyllic place in a far simpler time on the shore of Pasquett Pond, a lake in Charlestown, R.I., three-quarters of a mile long. My wife, Millie, and I remember Camp Pietilä from the late 1940's, when Harry Truman was in the White House, and the 1950's, when Dwight D. Eisenhower was President.

We and most other Camp Pietilä vacationers would arrive by train at a picturesque station at West Kingston, R.I., just down the road from the University of Rhode Island.

Michael Pietilä, known to many as Uncle Mike, would be waiting for us there with his Kaiser, a roomy sedan named for the colorful industrialist Henry J. Kaiser. (The Kaiser enterprises, which built vast numbers of ships during World War II, turned out automobiles after the war until 1954.)

The last part of our journey with Mike would be into the woods along a mile-long dirt road that ended at Camp Pietilä. As many as 65 guests would be accommodated there in one-room cottages or multiple-unit buildings that lined the longer sides of a large rectangular tree-shaded lawn. Television was in its infancy then, but there were no TV sets at Camp Pietilä.

It being a simpler time, few if any minded that the cottages and multiple-unit buildings had no bathroom facilities either. Along with sinks, such amenities could be found in a central structure on one side of the lawn.

For bathing, the lakeside Pietilä sauna was in operation every afternoon, first for men, then for the ladies and finally for what were known as the kitchen help. The beach was reserved in the afternoons for the sauna denizens so that they could proceed undraped from steam room to lake.

Contributing to sauna privacy was the fact that there were relatively few homes at the time on the other side of Pasquett Pond. Besides, the pond is especially wide at that point.

Overlooking the pond at the left-hand end of the lawn was the Pietilä home, which had an addition featuring a large dining room where all guests would eat. Meals were part of vacation at idyllic Camp Pietilä, and memorable meals they all were, produced by Mike's wife, Mary.

Breakfasts were sumptuous, with the offerings ranging from cold and hot cereal to bacon and eggs to pancakes to whatever. Sunday-type dinners featuring roasts were served every day at 1 p.m.

Coffee and *pulla* (coffee bread) were provided in mid-afternoon, and supper was only a little less extensive than dinner.

And so vacationing at Camp Pietilä was like spending Thanksgiving with Mom or Grandma.

It was my wife's aunt, Marie-täti Laurel, who was responsible for our starting to vacation at Camp Pietilä in the late 1940's. She was working there at the time in the summers.

Marie-täti was in charge of reservations, and she saw to it that accommodations were clean for the next occupants after their predecessors had departed. She also helped put out the food in bowls and on platters for the family-style meals that were the hallmark of Camp Pietilä.

Also a member of the kitchen help was cheery Corinne Malmgren, wife of twinkling-eyed Toti, who worked in New York as a skyscraper window-washer. Wielding a cowbell, Corinne would summon Camp Pietilä vacationers to the dining room.

The Malmgrens had a summer cottage within hailing distance of the Camp Pietilä sauna. They would be regulars at all the dances, held in a building called the casino, which was set into a hillside between the Pietilä home and Pasquett Pond, and I would especially enjoy watching them cavort. They danced with all the fetching quaintness of mechanical dolls.

At least during one summer in the 1950's, the final member of the Camp Pietilä kitchen crew was a smiling little man who loved to dance and who was known to all as Pikku Matti (Little Matthew). For him, décolletage was at eye level and a compelling reason to chortle - quite inoffensively, of course - "Hee hee hee, Mrs. (Whoever), or "Miss" (as the case might be).

Vacationers arriving at Camp Pietilä knew everyone there or would soon quickly make their acquaintances and become part of the social scene. In all my years, I don't remember any loners who would keep to themselves.

Breaking any ice would be the cocktail party held every day at noon, with vacationers taking turns acting as host, and ending at 1 p.m. as Corinne rang the cowbell for dinner.

There would also be frequent dances in the casino in the evenings. In preparing for them, Marie-täti Laurel would collect a dollar from all the guests and send someone to the small liquor store that a Mike Pietilä crony named Cybulski had in a shed a few miles away to obtain soft drinks and the makings of something harder.

Camp Pietilä memories: cowbell and Pikku Matti

There would usually be an accordion player among the guests who could provide the music. When there wasn't, the casino's jukebox would be pressed into service.

On some evenings, a consensus would be reached that guests should make their way to Frank's, a roadhouse across the highway from the dirt road that led to Camp Pietilä. There, a small combo would provide music for dancing on a small dance floor, and a much-applauded high point would come when Frank himself would join the combo to sing something called "The Sheik of Araby - With No Pants on."

Among the accents that

could be heard at Camp Pietilä were those of Brooklyn and the Bronx, but pronounce-every-syllable Finnish more than held its own. And so Charlie Barnes, the affable executive of a company that operated buses on Fifth Avenue in New York City would be known to most as Charlie Barness.

Children vacationing at Camp Pietilä would rejoice whenever Harry Gällström of Elmont, L.I., was in residence, for he would delight in romping with them through much of each day. Children running after Harry was one of the joyful sights of Camp Pietilä. He would make the most of their company; he and his wife,

Signe, had no children of their own.

As already noted, those were simpler times. No doubt realizing that such times were ending, Mike Pietilä sold the resort by 1960 to a butcher from Long Island named John Salonen and built a lakeside summer cottage for himself and his wife a few hundred yards away.

Six years later, Mike Pietilä sold that cottage to my wife and myself, and we eventually turned it into the all-year-round home where we live today.

John Salonen operated the

turn to CAMP page 12



At top, Mary and Mike Pietilä outside the summer cottage he built after selling their resort. Left, Corinne Malmgren ringing a cowbell at Camp Pietilä to signal it's time to eat. Right, Pikku Matti dancing on the lawn with Signe Gällström during a noontime cocktail party.

photos: Werner Wiskari

SPORTS

from page 6

SILJA LINE
from page 9CAMP
from page 11

feated the new 19-year-old sensation Jussi Heikkilä, 50.96 to 52.13 in the men's 400m hurdles, followed by Indrek Tustit of Estonia in 52.46.

HEY, WHAT'S WITH
THE JAVELIN?

Last, and in my book at least in this meet, was the men's javelin, one of the proudest events in the Finnish sport pantheon. World silver medalist Aki Parviainen, nursing a persistent shoulder injury, has yet to start his season. And the hottest young Finnish spearman of the season, Harri Haatainen, took a pass on Turku. So the winner was Jarkko Koski-Vähälä with a 78.62, although he did a PB of 80.29 at Saarijärvi a couple of days earlier. Teemu Pasanen was 2nd with 77.61, and Juha Laukkanen, who has seen much better days, was 3rd with 74.71. There was no women's javelin scheduled at Turku.

Jarkko ousted in
Wimbledon 2d round

Finnish tennis player Jarkko Nieminen is inexperienced on the grass surface and it showed on his second round ouster at the prestigious Wimbledon Championships in England.

Seeded 32nd, he was knocked out in a tough 2-hour match by Julian Knowle of Austria, 3-6, 4-6, 3-6 on

June 27. In the first round he had defeated Alan McKin of Scotland, 7-6 (7-5), 6-3, 6-3, his first victory on grass. Earlier he had been knocked out of two warmup tournaments in England in the first round.

He told *Helsingin Sanomat* that he'll be glad to go back to play on other surfaces on which he's done so well. He cited his saddest experience was seeing all-time great and 6-time Wimbledon winner American Pete Sampras sitting for 45 minutes, head in his hands, in the men's locker room after being defeated in the 2nd round, too.

Pauliina Sigg sets
new pole vault record

Pauliina Sigg finally did it. She broke the Finnish women's pole vault record when she cleared 413 centimeters at a vaulters meet at Somero, Finland on June 30. At the Turku elite meet on June 26, she just missed clearing the bar for the height, but now he's passed the previous 412 record set by Annu Mäkelä in 2000. Sigg's hopes are to clear 420 by the end of this season. At age 20, she has a chance to do much more.

Telja Saari, who was second at Somero, cleared 200 for 2nd place and unsuccessfully tries to clear the 413 mark, as well. She did qualify for the European Championships. Hanna Palomaa and Birgitta

Ivanof tied for third place with 390.

Sunstedt repeats
as bicycle champ

Pia Sundstedt of Kokkola, who competes mostly abroad, successfully defended her cross-country Finnish national championship in bicycling at Kuopio on June 29. Her time for the 73.8 kilometer distance was 2:03:50. Mirre Harju of Turku was second in 2:08:08 and Iris Karhu of Porvoo was 3rd in the same time.

Jaakko Ojaniemi
second in Euro Cup
decathlon

Finland's top decathlete Jaakko Ojaniemi placed second in the European Cup Super-League 10-event competition at Bydgoszcz, Poland on June 29-30, with 7,924 points. Winner was Germany's Mike Maczey with 8104. The Finns were also second in the team competition. His team mates were Henri Kokkonen and Aki Heikkinen. Their placing guarantees that they will remain in the Super League until next year.

The Finnish women's team of Tiia Hautala, Salla Käppi, Niina Kelo and Piia Peltosaari won third place in the women's first division World Cup pentathlon championships the same weekend at Riga, Latvia.

Special fall performances include a floorshow, 13 top London dancers in a potpourri of popular British musicals and more modern numbers, at the Atlantic Palace nightclubs on the *Serenade* and *Symphony*, Finnish entertainers on the *Europa* and Swedish artists on the *Festival*.

Meals cost extra. Sample prices are \$6 for breakfast and \$20 for dinner at buffet restaurants, including house wine, beer or soft drinks: prices at a la carte restaurants vary. Tipping is not expected. Roundtrip fares are available.

Silja Line, the leading passenger carrier on the Baltic Sea, will celebrate the Christmas season on its ships from November 22 to December 26.

Information, brochures and reservations can be obtained from Norwegian Coastal Voyage Inc./Bergen Line Services, 405 Park Avenue, New York, NY 10022; 800-323-7436 or 212-319-1300; fax (212) 319-1390; for brochures, 800-666-2374, 24 hours a day; Web site, <www.coastalvoyage.com>.

MATTILA
from page 7

include songs by Schubert, Strauss, Mahler, Duparc and Sibelius. She will be accompanied by pianist Martin Katz.

For tickets, call Symphony-Charge at 888-266-1200 or log on to www.bso.org.

Satetnenkin päivä on
kirkas Raivaaja
luklessa

resort for a few years before calling it quits and then established and ran a grocery store for a while before moving to North Carolina. The store, which he felicitously named the MiniSuper, remains as a Charlestown landmark.

The single-room cottages and the multiple-unit buildings of Camp Pietilä have long been gone, and so have the casino and the central structure with its sinks and other amenities. Only the sauna and the former Pietilä home remain. Much enlarged, the home is the residence of John Smith, a Charlestown builder, and his family.

It's a different world. This, after all, is an age when many a vacationer wants a TV set and wall-to-wall carpeting as well as easy access to a tennis court or golf course or both.

However, the simple pleasures and gemütlichkeit of Camp Pietilä can, no doubt, still be found - at least in miniature - but nowhere as concentrated and glowing as they remain in memory.

MIDSUMMER
from page 10

was a great asset to Nils' orchestra this Sunday at Sovittaja Park.

The crowd was thinning out. Many already had left after wishing each other happy midsummer and thanking Eric Salomonson, the president of the Swedish National Federation in Worcester and all the hard working volunteers and midsummer fest organizers. This was a perfect way to start and enjoy the summer season.

Everyone at this celebration was looking forward to having the Swedish National Federation celebrate its midsummer at Sovittaja Park next year again.

Nils Granfors

RAIVA AJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC

212-642-2255

Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you saw this ad in RAIVA AJA

Consulate General
of Finland866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

THE FINLANDIA
FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd

Friday of the month from

October through May.

The Estonia House

243 East 34th St., NYC

Mailing address for

information

P.O. Box 2590

Grand Central Station

New York, NY 10163

Book Project of the NY
Finnish Lutheran
Congregation

"History of 100 years of our
congregation 1903 to 2003"
to be published in
the fall of 2003.

Tax deductible donations may
be sent to: Pekka Vartiainen
153 East 92nd St. 1R,
New York, NY 10028

Any input, ideas, pictures
please contact: Mikko Rahikka
Phone: 1-347-881-9696; email:
Mikko@finlandiaWeekly.com



Voita \$100 STIPhoneCards kilvassa. Voittaja joka päivä.

Katso www.STIPhoneCard.com/raiv

Suomi alkaen 5.9€

Per minuutti, ei liittymismaksua.
Osta verkosta ja säästä. Viimeisimmät, halvimmat
kansainväliset hinnat löytyy web-sivuiltamme.



"Et voi uskoa mitä minulle tapahtui tänään"

Elämä on saippuaooppera. Älä jätä episodiat väliin.

STI